

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

2022AT0208

FECHA DE RECEPCIÓN / DATE OF RECEPTION

07/07/2022

FECHA DE ENSAYOS / DATE TESTS

Inicio / Starting: 25/07/2022

Finalización / Ending: 25/07/2022

SOLICITANTE / APPLICANT

Patacho, SL.
POL. IN. TEIXEIRO C/ ARANGA PD-40
ES-15379 Curtis
La Coruña

Att. ROBERTO PRADALES

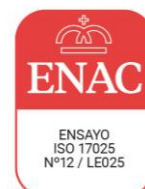
IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS / IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES

REFERENCIAS REFERENCES	REFERENCIA PROPORCIONADA POR EL CLIENTE REFERENCE PROVIDED BY THE CUSTOMER	DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA SAMPLE DESCRIPTION
2022AT0208-S01	LH-530/XX	LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL TEXTIL; ANCLAJE TIPO B

ENSAYOS REALIZADOS / TESTS CARRIED OUT

- DISEÑO Y ERGONOMÍA / DESIGN AND ERGONOMICS.
- COMPORTAMIENTO DINÁMICO Y DE INTEGRIDAD / DYNAMIC PERFORMANCE AND INTEGRITY.
- RESISTENCIA A LA CORROSIÓN / CORROSION RESISTANCE.

Los ensayos marcados con * no están amparados por la acreditación de ENAC.
Tests marked with * are not included within the scope of the ENAC accreditation.





RESULTADOS / RESULTS

DISEÑO Y ERGONOMÍA / DESIGN AND ERGONOMICS

Referencia

Reference

2022AT0208-S01

Normativa

Standard

EN 795:2012 Tipo B (Punto 4.3 / *Point 4.3*)

Requisitos de diseño y ergonomía para evaluar los dispositivos de anclaje de acuerdo a la normativa EN 795:2012 tipo B.

Material and construction requirements for evaluating anchor devices according to EN 795:2012 type B.

<p>Ninguna parte de los anclajes de extremidad, de los anclajes intermedios o del punto de anclaje móvil que esté destinada a deformarse deberá presentar una deformación permanente superior a 10 mm en la dirección de la carga. <i>No part of the extremity anchors, intermediate anchors or mobile anchor point which is intended to deform shall demonstrate permanent deformation of more than 10 mm in the direction of loading.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>
<p>Los dispositivos de anclaje deben diseñarse de tal manera que puedan retirarse de la estructura, sin dañar la estructura o el dispositivo de anclaje, permitiendo así su reutilización <i>Anchor devices shall be designed in such a way that they can be removed from the structure, without damaging the structure or the anchor device, thus allowing its reuse</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>
<p>Las abrazaderas de perno en U no deben usarse para formar terminaciones en ninguna parte de un dispositivo de anclaje. <i>U-bolt clamps shall not be used to form terminations in any part of an anchor device.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>
<p>No será posible que los elementos con un punto de anclaje se desprendan involuntariamente. Si se puede eliminar el elemento o el punto de anclaje móvil, se diseñará de tal manera que solo se pueda separar después de ejecutar dos acciones manuales separadas, consecutivas y deliberadas. <i>It shall not be possible for elements with an anchor point to become detached unintentionally. If the element or mobile anchor point can be removed, it shall be designed such that it can only be detached after executing two separate, consecutive and deliberate manual actions.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>
<p>Los dispositivos de anclaje deben ser de tal diseño y tamaño para permitir que los conectores giren libremente y se asienten en el punto de anclaje en la posición preferida de carga. <i>Anchor devices shall be of such a design and size to allow connectors to rotate freely and sit in the anchor point in the preferred load-bearing position.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>

N.A.: No aplica

D.A.: does not apply

>>>



RESULTADOS / RESULTS

DISEÑO Y ERGONOMÍA / DESIGN AND ERGONOMICS

Referencia

Reference

2022AT0208-S01

<p>Para los dispositivos de anclaje que comprenden más de un elemento y para los dispositivos de anclaje con elementos que pueden ajustarse, el diseño debe ser tal que esos elementos no parezcan estar unidos de manera positiva cuando se ensamblan o ajustan incorrectamente.</p> <p><i>For anchor devices comprising more than one element and for anchor devices with elements that can be adjusted, the design shall be such that those elements cannot appear to be positively locked together when incorrectly assembled or adjusted.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>
<p>La masa de cualquier elemento de un dispositivo de anclaje destinado a ser transportado por una sola persona no debe exceder los 25 kg.</p> <p><i>The mass of any element of an anchor device that is intended to be transported by a single person shall not exceed 25 kg.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>
<p>Las cuerdas de fibra, la malla y los hilos de coser deben estar hechos de fibras sintéticas de filamentos vírgenes o multifilamento.</p> <p><i>Fibre ropes, webbing and sewing threads shall be made from virgin filament or multifilament synthetic fibres.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>
<p>Los hilos utilizados para coser deben ser de un tono o color contrastante en comparación con la cuerda o la malla para facilitar la inspección visual.</p> <p><i>Threads used for sewing shall be of a contrasting shade or colour when compared to the rope or webbing to facilitate visual inspection.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>
<p>Los conectores deben cumplir con la norma EN 362.</p> <p><i>Connectors shall conform to EN 362.</i></p>	<p>CUMPLE PASS</p>

N.A.: No aplica

D.A.: does not apply

///



RESULTADOS / RESULTS

COMPORTAMIENTO DINÁMICO Y DE INTEGRIDAD / DYNAMIC PERFORMANCE AND INTEGRITY

Normativa

Standard

EN 795:2012 tipo B (Punto 5.4.3 / Point 5.4.3)

Aparatos

Apparatus

Cinta métrica

Measuring tape

Célula de carga

Load cell

Desenganche rápido

Quick release device

Peso 100kg

Weight 100kg

Peso 200kg

Weight 200kg

Condiciones ambientales

Testing conditioning

Fecha de ensayo <i>Test date</i>	Condiciones ambientales <i>Environmental conditions</i>
27/06/2022	23±2 °C y 65±5 % RH.

Condiciones de la muestra

Sample Conditioning

- Como se recibió / *As received*

Descripción de la muestra

Sample description

Dispositivo de anclaje tipo B, línea de vida textil de cinta.

Anchor device type B, textile tape lifeline.

_____>>>



RESULTADOS / RESULTS

Referencia

Reference

2022AT0208-S01

Comportamiento dinámico

Dynamic performance

Peso

Weight

100 kg

Comportamiento estático tras caída

Static performance after fall

Peso

Weight

300 kg

SEGÚN LA NORMA EN 795:2012 tipo B

ACCORDING TO EN 795:2012 type B

CUMPLE

PASS

Requisitos que deben cumplirse según la norma EN 795:2012 tipo B

Requirements to be met according to EN 795:2012 type B

- El dispositivo de anclaje no deberá soltar la masa rígida y ésta deberá mantenerse alejada del suelo.
- *The anchor device shall not release the rigid test mass and the rigid test mass shall be held clear of the ground.*



RESULTADOS / RESULTS

RESISTENCIA A LA CORROSIÓN CORROSION RESISTANCE

Norma Standard

EN 795:2012 Tipo B (Punto 5.8 / Point 5.8)

Aparato Apparatus

Cámara de corrosión acelerada HERAEUS WEISS modelo SC 1000

Accelerated corrosion chamber HERAEUS WEISS model SC 1000

Pureza de sal: Calidad analítica

Purity of salt: Analytical Quality

Pureza de agua: desionizada, conductividad $<20\mu\text{s} / \text{cm}$ (25 ± 2) °C

Purity water: Deionized, conductivity $<20\mu\text{s} / \text{cm}$ (25 ± 2) °C

Fecha de ensayo

Test date

13/07/2022

Condiciones ambientales del ensayo

Test room conditions for testing

Temperatura (35 ± 2) °C

Temperature (35 ± 2) °C

Volumen de solución de recogida diariamente 1-2 ml/h

Collection solution volumen daily 1-2 ml/h

pH solución inicial 6.0-7.0

Initial pH solution 6.0-7.0

Densidad solución recogida (50 ± 5) g/L

Density solution collected (50 ± 5) g/L

Descripción de la muestra

Description of the sample

Dispositivo de anclaje tipo B, línea de vida de cinta textil.

Anchor device type B, textile tape lifeline.

>>>



RESULTADOS / RESULTS

Referencia <i>Reference</i>	2022AT0208-S01
Requisitos <i>Requirements</i>	Las partes metálicas no deben presentar señales de corrosión susceptibles de afectar su funcionamiento. <i>The metal parts should not be showing signs of corrosion susceptible to affect operation.</i>
Resultados <i>Results</i>	Se observa corrosión blanca que no afecta al funcionamiento del dispositivo. <i>White corrosion is observed, does not affects the operation of the device is observed.</i>

SEGÚN EN 795:2012 tipo B <i>ACCORDING TO EN 795:2012 type B</i>	CUMPLE <i>PASS</i>
---	------------------------------

Requisitos del ensayo de resistencia a la corrosión según la norma EN 795:2012 tipo B (punto 4.2.1).
Requirements of the test of corrosion resistance according to standard EN EN 795:2012 type B (point 4.2.1).

Después de la prueba, todas las partes metálicas no deben presentar señales de corrosión susceptibles de afectar su funcionamiento.

After the test, all metal parts should not be showing signs of corrosion susceptible to affect operation.

Nota / Remark:

Ensayo subcontratado cubierto por la acreditación/ *Subcontracted assay covered by the accreditation test*
ENAC N° 13/LE910

_____//



Begoña Frances

Responsable Labs. Física, Geotextiles y Superficies Deportivas

Head of Physical, Geotextiles and Surfaces for Sports Areas Labs.

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- La Oferta o Pedido a la que da conformidad el solicitante a través de firma y sello, constituye el Acuerdo Legalmente ejecutable en el que AITEX es responsable de salvaguardar y garantizar, la confidencialidad absoluta, de la gestión de toda la información obtenida o creada durante el desempeño de las actividades contratadas.
- 4.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 5.- AITEX proporcionará a solicitud del interesado, el procedimiento de tratamiento de quejas. En el caso de que se desee poner una, dirijanla a: calidad@aitex.es.
- 6.- AITEX no se hace responsable de la información proporcionada por los clientes, que se refleja en el Informe, y pueda afectar a la validez de los resultados.
- 7.- AITEX no se hace responsable de un estado inadecuado de la muestra recibida que pudiera comprometer la validez de los resultados, expresando tal circunstancia, en los informes de ensayo.
- 8.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 9.- Cuando se solicite Declaración de Conformidad, de no indicarse lo contrario, se aplicará la regla de decisión según ILAC-G8: 2009 con una zona de seguridad de 1U y una Probabilidad de Aceptación Falsa <2,5%.
- 10.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una $k=2$ (95% de probabilidad de cobertura). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 11.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseará efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 12.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 13.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/item del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 14.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas de la realización de los ensayos.
- 15.- De acuerdo a la Resolución EA (33) 31, los informes de ensayo deben incluir la identificación única de la muestra pudiendo añadirse además cualquier marca o etiquetado del fabricante. No está permitido reemitir informes de ensayo de denominaciones de muestras (referencias) no ensayadas, sólo se pueden volver a reemitir para la corrección de errores o la inclusión de datos omitidos que ya estaban disponibles en el momento del ensayo. El laboratorio no puede asumir la responsabilidad por la que se declara que el producto con el nuevo nombre comercial / marca comercial es estrictamente idéntico al ensayado originalmente; esta responsabilidad es del cliente.
- 16.- Este informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo emite.
- 17.- Los laboratorios de AITEX no realizan muestreos, de forma que los resultados de los informes de ensayo, son aplicables a la muestra tal como se recibió.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The Offer and / or Order to which the applicant gives approval through signature and seal, constitutes the Legally Executable Agreement in which AITEX is responsible for safeguarding and guaranteeing the absolute confidentiality of the management of all the information obtained or created during the performance of the contracted activities.
- 4.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 5.- AITEX will provide at the request of the person concerned, the treatment of complaints procedure. In the event that you want to make it, direct it to: calidad@aitex.es.
- 6.- AITEX is not responsible for the information provided by customers, which is reflected in the Report, and may affect the validity of the results.
- 7.- AITEX is not responsible for an inadequate state of the sample received that could compromise the validity of the results, expressing such circumstance, in the test reports.
- 8.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 9.- When a Declaration of Conformity is requested, if not indicated otherwise, the decision rule according to ILAC-G8: 2009 will be applied with a security zone of 1U and a Probability of False Acceptance <2.5%.
- 10.- The uncertainties of tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (95% probability of coverage). If not informed, they are available to the client in AITEX.
- 11.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 12.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 13.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 14.- The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.
- 15.- According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test. The laboratory can not assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; This responsibility belongs to the client.
- 16.- This report may not be partially reproduced without the written approval of the issuing laboratory.
- 17.- AITEX laboratories do not carry out sampling, so that the results of the test reports are applicable to the sample as it was received.